

Analyseur cellulaire IDEXX inVue Dx*

+ + + + + +



IDEXX

Avis de droits exclusifs

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Les sociétés, noms et données utilisés dans les exemples sont fictifs, sauf indication contraire. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen, électronique, mécanique, ou autre, à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite expresse d'IDEXX Laboratories. IDEXX Laboratories peut détenir des brevets ou des demandes de brevet en cours, des marques commerciales, des droits d'auteur ou autres droits exclusifs intellectuel ou industriel couvrant ce document ou le sujet traité dans ce document. La remise de ce document ne fournit pas de licence sur ces droits exclusifs sauf si cela est expressément prévu dans un accord de licence écrit fourni par IDEXX Laboratories.

© 2024 IDEXX Laboratories, Inc. Tous droits réservés. • 06-0040611-00

*IDEXX inVue Dx, IDEXX SmartService, IDEXX VetLab, ProCyte One et ProCyte Dx sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées d'IDEXX Laboratories, Inc. ou de ses affiliés aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Tous les autres produits, noms et logos de société sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.



IDEXX Laboratories, Inc.
One IDEXX Drive
Westbrook, Maine 04092 États-Unis



IDEXX Europe B.V.
P.O. Box 1334
NL-2130 EK Hoofddorp

Table des matières

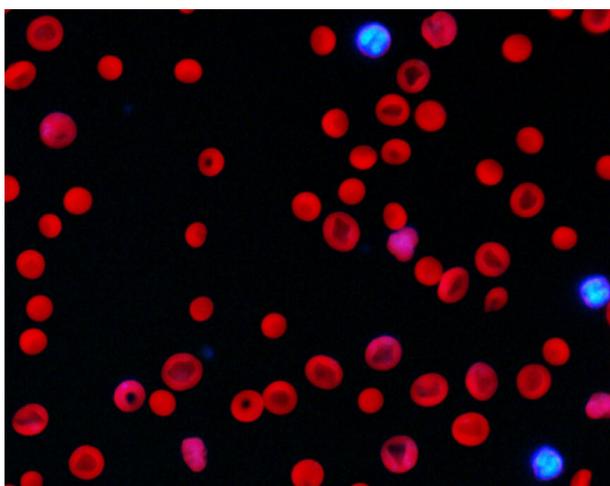
À propos de l'analyseur cellulaire IDEXX inVue Dx.....	4
Analyse des échantillons	7
Maintenance de l'analyseur.....	10
Dépannage.....	12
Annexe A : Mise en place de l'analyseur	14
Annexe B : Informations techniques et relatives à la sécurité.....	16

À propos de l'analyseur cellulaire IDEXX inVue Dx

Usage prévu

L'analyseur cellulaire IDEXX inVue Dx* effectue des analyses cellulaires au niveau pathologique et des tests de morphologie sanguine chez les chiens et les chats, en juste 10 minutes, en clinique, sans l'utilisation de plaquettes.

L'analyseur utilise l'intelligence artificielle (IA) pour obtenir des informations de diagnostic. L'IA, orientée par une équipe de scientifiques de données IDEXX et de pathologistes cliniques certifiés, est composée de modèles d'apprentissage automatique formés sur des données sous forme d'images issues d'échantillons de patients analysés sur l'analyseur IDEXX inVue Dx. Les algorithmes analysent les cellules dans leur état natif et produisent des résultats objectifs, quantitatifs et reproductibles avec la même précision qu'un laboratoire de référence.



Avantages de l'analyseur

- + Le flux de travail sans plaquette et à chargement facilité libère le temps de l'infirmier/technicien. La préparation de l'échantillon, l'ajout de réactif, l'insertion dans l'analyseur et la lecture des résultats ne prend que 10 minutes.
- + La précision est améliorée par la suppression de la préparation manuelle des plaquettes, ce qui pouvait produire des artefacts entraînant de mauvaises interprétations.
- + Les résultats de diagnostic peuvent être obtenus pendant la visite du patient ce qui permet des prises de décision de diagnostic rapides.
- + Il est possible de suivre les résultats NFS depuis l'analyseur d'hématologie en clinique (tel que l'analyseur d'hématologie ProCyte One* ou l'analyseur d'hématologie ProCyte Dx*) avec une analyse morphologique.

Fonctionnement de l'analyseur

L'analyseur cellulaire IDEXX inVue Dx utilise une caméra à haute vitesse pour prendre des centaines de photographies des cellules dans, autour et à travers un échantillon tout en l'illuminant à l'aide de plusieurs longueurs d'onde de lumière fluorescente et d'autres lumières vives pour capturer les éléments uniques de chaque cellule.

Un algorithme formé par les pathologistes d'IDEXX analyse et interprète les images avant de fournir des résultats de pathologie objectifs, quantitatifs et reproductibles en 10 minutes pour les échantillons de cytologie auriculaire et de morphologie sanguine.

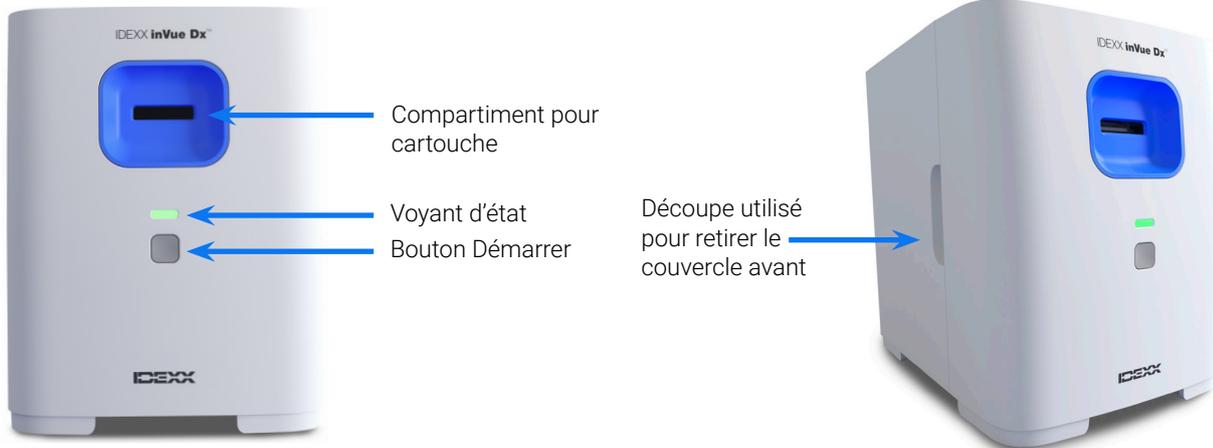
L'analyseur est connecté à l'IDEXX VetLab* Station par le biais du routeur IDEXX VetLab*. Vous pouvez choisir les patients, lancer les analyses d'échantillon, lire les résultats et produire des rapports depuis l'IDEXX VetLab Station. Si votre IDEXX VetLab Station est intégrée au système de gestion de votre clinique, les résultats de l'analyseur sont automatiquement renvoyés au dossier patient et toutes les frais enregistrés.

Composants de l'analyseur

Avant et côtés de l'analyseur

La partie avant de l'analyseur se compose d'un compartiment pour cartouche où les échantillons sont insérés pour être analysés, ainsi que d'un voyant d'état et un bouton Démarrer.

Les côtés de l'analyseur dispose de découpes concaves utilisées pour retirer le couvercle avant pour le nettoyage interne. Reportez-vous au chapitre [Maintenance de l'analyseur](#) pour plus d'informations.



Avant de l'analyseur

Côté de l'analyseur

Dessus et arrière de l'analyseur

Le dessus de l'analyseur sert d'espace de travail pour la préparation d'un échantillon avec des compartiments pour retenir les tubes d'échantillon et une cartouche. L'arrière de l'analyseur dispose des ports de connexion pour un câble de routeur et un câble d'alimentation.



Dessus de l'analyseur

Arrière de l'analyseur

Statut de l'analyseur

La couleur du voyant d'état sur la partie avant de l'analyseur IDEXX inVue Dx indique l'état de l'analyseur :

Couleur DEL	Description
Vert	Disponible pour analyse
Vert clignotant	Mode de consommation réduite
Jaune	En cours
Jaune clignotant	Analyse de l'échantillon démarrée et prête à recevoir une cartouche
Rouge	Erreur

Espèces compatibles

L'analyseur IDEXX inVue Dx a été validé sur des échantillons auriculaire et sanguin canins et félins.

Kits de l'IDEXX inVue Dx

IDEXX suit de manière proactive votre utilisation des kits IDEXX inVue Dx grâce à votre connexion aux solutions IDEXX SmartService* et anticipe vos besoins en vous envoyant du matériel automatiquement dès que le niveau de votre stock est bas.†

Kit IDEXX inVue Dx* QuickPrep pour cytologie auriculaire



Chaque kit contient :

- + deux tubes d'échantillon pour cytologie auriculaire de 0,5 ml (une pour chaque oreille) ;
- + deux bouchons de réactifs pour cytologie auriculaire de 4 mg (contenant un réactif sec personnalisé) ;
- + une cartouche pour cytologie auriculaire (avec deux ports et deux canaux).

Conditions de conservation

Conserver à température ambiante. 15 °C–30 °C (59 °F–86 °F)

Mode d'emploi

Reportez-vous au chapitre [Analyse des échantillons de prélèvement auriculaire](#) pour plus d'informations sur la manipulation et pour le mode d'emploi détaillé.

Kit IDEXX inVue Dx* QuickPrep pour morphologie sanguine



Chaque kit contient :

- + un tube d'échantillon pour morphologie sanguine de 1,7 ml ;
- + un bouchon de réactifs pour morphologie sanguine de 3 mg (contenant un réactif sec personnalisé) ;
- + une cartouche pour morphologie sanguine (avec un port et deux canaux)

Conditions de conservation

- + Conserver à température ambiante. 15 °C–30 °C (59 °F–86 °F)

Mode d'emploi

Reportez-vous au chapitre [Analyse des échantillons sanguins](#) pour plus d'informations sur la manipulation et pour le mode d'emploi détaillé.

Accessoires de l'IDEXX inVue Dx

Besoin de remplacer une pipette ou de plus d'embouts pour pipette ? Commander sur Commandes en ligne IDEXX ou appeler l'assistance clientèle et technique IDEXX.

Pipette IDEXX inVue Dx* de 20 µl

- + Une pipette de 20 µl est fournie lors de l'achat de votre analyseur IDEXX inVue Dx et est conçue pour 1 000 analyses ou un an d'utilisation, selon la première éventualité.

Embouts pour pipettes de 20 µl

- + À utiliser avec la pipette IDEXX inVue Dx de 20 µl.

†Non disponible dans toutes les régions.

Analyse des échantillons

Analyse des échantillons de prélèvement auriculaire

IMPORTANT :

- + Toujours utiliser des échantillons de prélèvement auriculaire frais et un kit IDEXX inVue Dx* QuickPrep pour cytologie auriculaire.
- + Le réactif dans les bouchons de réactif est sensible à la lumière. **Retirer les bouchons de réactif des paquets d'aluminium** uniquement lorsque vous êtes prêts à préparer et analyser les échantillons. Utiliser dans les 10 minutes après le retrait du paquet d'aluminium, ne pas conserver après ouverture.
- + IDEXX recommande toujours d'analyser deux échantillons (un pour chaque oreille) et affiche un message lorsqu'un seul échantillon est détecté dans la cartouche. Si vous choisissez d'analyser uniquement un échantillon, jetez le tube d'échantillon restant, le bouchon de réactif et la cartouche partiellement utilisée. Ne les conserver pas pour une utilisation ultérieure.

Pour analyser des échantillons de prélèvement auriculaire :

1. Démarrez l'analyse de l'échantillon avec l'IDEXX VetLab* Station (pour plus d'informations, consultez le *Manuel d'utilisation de l'IDEXX VetLab Station*).
2. Lorsque vous y êtes invité, confirmez l'exactitude des détails du patient. Sélectionnez un motif de test. Appuyez sur **inVue Dx**, puis sélectionnez **Prélèvement auriculaire**. Puis, cochez la case si le patient présente les signes d'une otite (p. ex. inconfort, odeur, rougeur ou écoulement).
3. Appuyez sur **Analyser**. L'analyseur commence la procédure d'initialisation et le voyant d'état sur la partie avant de l'analyseur clignote jaune.
4. Retirez les contenus du kit de cytologie auriculaire du paquet et placez les tubes et la cartouche dans les renforcements appropriés sur le dessus de l'analyseur.
5. Préparez l'échantillon :



- a. Tirez sur l'emballage en aluminium pour le retirer d'un tube d'échantillon. **Remarque :** Les tubes d'échantillon pour cytologie auriculaire contiennent intentionnellement une plus petite quantité de diluant que les tubes d'échantillon pour morphologie sanguine.



- b. Insérez le prélèvement auriculaire gauche dans le tube et faites tourner l'écouvillon tout en le pressant contre les parois internes du tube. Appuyez sur le tube tout en le faisant tourner. Retirez l'écouvillon en le pressant pour en extraire le plus de liquide.



- c. Tirez sur l'emballage en aluminium pour le retirer du bouchon du réactif. Poussez le bouchon (l'extrémité plate vers le bas, l'extrémité avec la languette vers le haut) fermement dans le tube jusqu'à ce que le bouchon affleure le haut du tube.



- d. Retournez le tube 5 fois pour mélanger.



- e. Retirez la languette du bouchon et versez l'intégralité du tube de solution dans le port de la cartouche appropriée (gauche ou droite). Les trous d'air et les différences de volume entre les échantillons sont normaux et acceptables.

6. Répétez l'étape 5 pour l'autre échantillon de prélèvement auriculaire, en utilisant un autre tube d'échantillon, un autre bouchon de réactif et un port de cartouche.
7. Insérez la cartouche dans le compartiment sur la partie avant de l'analyseur jusqu'à ce que vous sentiez un déclic.
8. Appuyez sur le bouton **Démarrer** sur la partie avant de l'analyseur. La cartouche est alors aspirée par l'analyseur. L'analyse dure environ 10 minutes. Lorsque l'analyse est terminée, la cartouche est partiellement éjectée hors de l'analyseur.
9. Retirez la cartouche utilisée et jetez-la ainsi que les autres composants selon les réglementations de mise au rebut local.



Analyse des échantillons sanguins

IMPORTANT :

- + IDEXX recommande fortement d'associer un analyseur d'hématologie (NFS) avec la morphologie sanguine IDEXX inVue Dx pour de meilleurs résultats. Si la NFS a été analysée sur le **même échantillon** au cours des 8 heures de l'analyse IDEXX inVue Dx, vous pouvez utiliser les résultats pour le patient. Sinon, effectuez une NFS sur le **même échantillon** en même temps que vous effectuez l'analyse IDEXX inVue Dx.
- + Utilisez toujours des échantillons de sang total mélangés, frais à température ambiante prélevés dans un tube EDTA avec le kit IDEXX inVue Dx* QuickPrep pour morphologie sanguine. Idéalement, les échantillons doivent avoir moins de 4 heures et jamais plus de 8 heures.
- + Les colorants dans le bouchon de réactif sont sensibles à la lumière. **Retirer les bouchons de réactif des paquets d'aluminium** uniquement lorsque vous êtes prêts à préparer et analyser les échantillons. Utiliser dans les 10 minutes après le retrait du paquet d'aluminium, ne pas conserver après ouverture.

Pour analyser les échantillons sanguins :

1. Démarrez l'analyse de l'échantillon avec l>IDEXX VetLab Station (pour plus d'informations, consultez le *Manuel d'utilisation de l>IDEXX VetLab Station*).
Remarque : Pour ajouter les résultats IDEXX inVue Dx aux résultats d'hématologie existants, appuyez sur **Recherche d'archives**, recherchez et sélectionnez le dossier patient souhaité, appuyez sur **Ajouter un test** puis sur **Joindre**.
2. Lorsque vous y êtes invité, confirmez l'exactitude des détails du patient. Sélectionnez un motif de test. Appuyez sur **inVue Dx**, puis sélectionnez **Prélèvement sanguin**. À l'invite, appuyez sur **Ajouter hématologie**. Vous pouvez améliorer vos résultats IDEXX inVue Dx avec des résultats NFS en démarrant une analyse NFS sur un analyseur d'hématologie en clinique IDEXX, en sélectionnant des résultats NFS existants ou en ajoutant des résultats NFS manuellement.
3. Appuyez sur **Analyser**. L'analyseur commence la procédure d'initialisation et le voyant d'état sur la partie avant de l'analyseur clignote jaune.
4. Retirez les contenus du kit de morphologie sanguine du paquet et placez le tube et la cartouche dans les renforcements appropriés sur le dessus de l'analyseur.
5. Préparez l'échantillon :



- a. Tirez sur l'emballage en aluminium pour le retirer du tube d'échantillon.
Remarque : Les tubes d'échantillon pour morphologie sanguine contiennent intentionnellement une plus grande quantité de diluant que les tubes d'échantillon pour cytologie auriculaire.



- b. Retournez le tube de prélèvement EDTA 10 fois, puis utilisez immédiatement une pipette IDEXX inVue Dx* pour prélever 20 µl d'échantillon EDTA mélangé. Versez ce prélèvement dans un tube d'échantillon (utilisez le premier cran d'arrêt de la pipette pour le prélèvement et appuyez complètement pour verser).



- c. Tirez sur l'emballage en aluminium pour le retirer du bouchon du réactif. Poussez le bouchon (l'extrémité plate vers le bas, l'extrémité avec la languette vers le haut) fermement dans le tube d'échantillon jusqu'à ce que le bouchon effleure le haut du tube.

Remarques :

- + Il est fréquent qu'il reste un peu de sang dans l'embout de la pipette après la distribution (il n'est pas nécessaire de rincer la pipette avec du diluant).
- + Pour de meilleurs résultats, prélevez l'échantillon au milieu du tube de prélèvement.



- d. Retournez le tube 5 fois pour mélanger. **IMPORTANT** : Mélangez toujours la dilution, même si le tube de prélèvement était auparavant sur un mélangeur.
- e. Retirez la languette du bouchon et versez 6 gouttes de solutions dans le port de la cartouche. La solution dans les chambres peuvent être de couleur très pâle.
6. Insérez la cartouche dans le compartiment sur la partie avant de l'analyseur jusqu'à ce que vous sentiez un déclic.
 7. Appuyez sur le bouton **Démarrer** sur la partie avant de l'analyseur. La cartouche est alors aspirée par l'analyseur. L'analyse dure environ 10 minutes. Lorsque l'analyse est terminée, la cartouche est partiellement éjectée hors de l'analyseur.
 8. Retirez la cartouche utilisée et jetez-la ainsi que les autres composants selon les réglementations de mise au rebut local.



Annulation d'une analyse

Besoin d'annuler une analyse alors qu'elle est déjà en cours ? Trouvez le patient approprié dans la liste En cours, appuyez sur l'icône **inVue Dx**, et sélectionnez **Annuler l'analyse**.

Remarque : Les cartouches ne peuvent pas être réutilisées.

Affichage des résultats des patients

Les résultats obtenus par un analyseur sont automatiquement renvoyés à la IDEXX VetLab Station et enregistrés dans le dossier patient approprié. Le compte rendu des résultats diagnostiques contient le détail de tous les résultats d'analyse pour un patient donné, à un jour donné.

Vous pouvez imprimer automatiquement les résultats d'analyses chaque fois qu'une série de résultats est obtenue, ou le faire manuellement dès que vous en avez besoin.

Pour plus d'informations sur la consultation et l'impression des résultats d'analyse, reportez-vous au *Manuel d'utilisation de la IDEXX VetLab Station*.

Personnalisation des rapports de résultats de patient

Souhait d'inclure une image IDEXX inVue Dx sur chaque rapport de patient ? Appuyez sur l'icône **inVue Dx** sur l'écran d'accueil de l>IDEXX VetLab Station, puis sur **Paramètres** et sélectionnez l'option pour **Inclure automatiquement une image IDEXX inVue Dx au rapport**.

Maintenance de l'analyseur

Maintenance hebdomadaire

Redémarrage de l'analyseur

IDEXX recommande de redémarrer l'analyseur une fois par semaine. Cette opération dure moins de 5 minutes.

1. Appuyez sur l'icône **inVue Dx** sur l'écran d'accueil de l'IDEXX VetLab Station.
2. Appuyez sur **Éteindre**. Un message de confirmation apparaît.
3. Appuyez sur **Redémarrer**. Le voyant d'état devient noir, ce qui indique que l'analyseur s'est éteint. Après environ 30 secondes, le voyant d'état devient jaune à nouveau, et l'analyseur termine la procédure d'initialisation. Lors de l'initialisation, l'icône sur l'IDEXX VetLab* Station affiche l'état occupé jaune.

L'analyseur peut être utilisé lorsque le voyant d'état situé à l'avant de ce dernier redevient vert et l'icône sur l'écran d'accueil de l'IDEXX VetLab Station apparaît avec l'état vert Prêt.

Entretien selon les besoins

Mise à niveau du logiciel

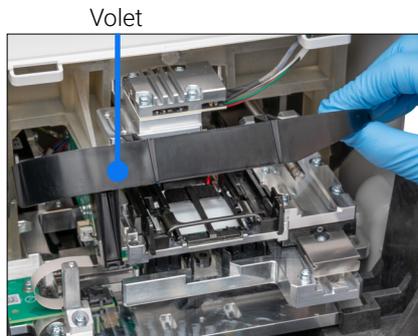
Vous recevrez des mises à niveau logicielles d'IDEXX au fil de l'ajout de nouvelles fonctions et fonctionnalités à l'analyseur. Ces mises à jour seront envoyées automatiquement à votre analyseur via votre connexion Solutions IDEXX SmartService*. Vous recevrez un message dans le centre des messages de l'IDEXX VetLab Station lorsqu'une mise à niveau sera disponible.

Nettoyage du support à cartouches.

1. **IMPORTANT** : Assurez-vous qu'une cartouche ne se trouve pas dans le compartiment pour cartouche à l'avant de l'analyseur.
2. Appuyez sur l'icône **inVue Dx** en haut de l'écran d'accueil de l'IDEXX VetLab Station.
3. Appuyez sur **Cartouche d'échantillon** dans la liste des opérations de maintenance, puis attendez que le voyant d'état devienne rouge.
4. Sur l'analyseur :



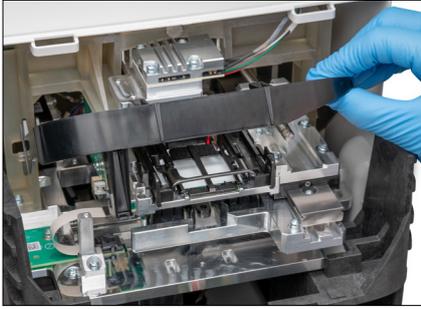
- a. Retirez le couvercle avant en plaçant vos doigts dans les découpes situées de chaque côté de l'analyseur, en tirant vers l'extérieur et vers le haut, et puis en décrochant le couvercle vers le haut.



- b. Soulevez le volet jusqu'à ce qu'il se verrouille en position levée.



- c. En utilisant une compresse alcoolisée, essuyez le support à cartouche rectangulaire noir et les petites barres transversales en métal en bas du support pour retirer les débris.



d. Rabattez doucement le volet vers le bas, de manière à ce qu'il touche l'avant du support à cartouche.



e. Remplacez le couvercle avant en insérant les languettes supérieures dans les fentes correspondantes situées en haut de l'analyseur jusqu'à ce que les bords du couvercle et de l'analyseur se touchent. Ensuite, appuyez sur le bas du couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Le voyant d'état à l'avant de l'analyseur devient jaune, puis vert et l'icône inVue Dx sur l'écran d'accueil apparaît avec l'état vert Prêt. L'analyseur est maintenant prêt à être utilisé.

Nettoyage du boîtier

Les poussières et poils d'animaux peuvent entraîner des défaillances de l'analyseur. Assurez-vous de :

- + Dépoussiérer régulièrement l'analyseur et les surfaces environnantes à l'aide d'un chiffon humide non pelucheux.
- + Nettoyer l'extérieur de l'analyseur à l'aide d'un chiffon légèrement humide et non pelucheux. Vous pouvez utiliser un désinfectant léger ou un savon liquide doux pour éliminer la graisse.
- + Veillez bien à ne pas renverser d'échantillons, de produits chimiques, d'eau ou tout autre liquide sur/dans l'analyseur.
IMPORTANT : N'utilisez pas les produits suivants à proximité de l'analyseur : solvants organiques, produits de nettoyage à base d'ammoniaque, stylos-feutres, aérosols contenant des liquides volatils, insecticides, produits de polissage ou désodorisants.

Réalisation d'un contrôle qualité

Une fois par semaine, l'analyseur IDEXX inVue Dx effectue une analyse automatique de contrôle qualité pour garantir la performance optimale du système. Dans le cas où vous souhaiteriez effectuer d'autres contrôles qualité sur l'analyseur, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

Remarque : La procédure de contrôle qualité ci-dessous prend environ 6 minutes.

1. Appuyez sur l'icône **inVue Dx** sur l'écran d'accueil de l>IDEXX VetLab Station.
2. Sur l'écran Instruments de l>IDEXX inVue Dx, appuyez sur **Exécuter CQ**. La procédure de contrôle qualité commence. Lorsque cette procédure CQ est terminée, les résultats s'affichent sur l'écran Instruments de l>IDEXX inVue Dx, en même temps que la durée d'analyse correspondante. Si la procédure CQ échoue, appuyez à nouveau sur **Exécuter CQ** pour relancer la procédure CQ. Si la seconde tentative échoue, veuillez nettoyer le support à cartouche. Si le problème persiste, veuillez contacter l'assistance technique d>IDEXX.
3. Pour afficher/imprimer les rapports du contrôle qualité pour une plage de date définie, appuyez sur **Contrôle qualité** sur l'écran Instruments de l>IDEXX inVue Dx, puis sur **Afficher les résultats du CQ**. Renseignez la plage de date désirée et appuyez sur **Imprimer**.

Dépannage

Réaction à une alerte

Si l'analyseur rencontre un problème, le voyant d'état à l'avant de l'analyseur devient rouge, une icône d'alerte clignote sur le côté supérieur droit de la barre de titre de l'IDEXX VetLab* Station et les icônes de l'analyseur sur l'IDEXX VetLab Station apparaissent avec un état d'alerte.

Pour afficher l'alerte, appuyez sur l'icône de l'analyseur ou de l'alerte et suivez les instructions à l'écran pour résoudre le problème.

Retrait d'une cartouche coincée

Si une cartouche se coince dans l'analyseur et ne peut pas être éjectée, un message d'erreur s'affiche sur l'IDEXX VetLab Station. Pour résoudre le problème :

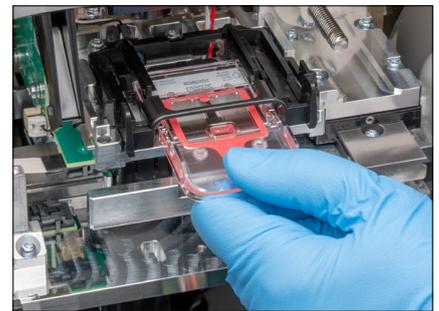
1. **IMPORTANT** : Assurez-vous qu'une cartouche ne se trouve pas dans le compartiment pour cartouche à l'avant de l'analyseur.
2. Appuyez sur l'icône **inVue Dx** de l'écran d'accueil d'IDEXX VetLab Station, puis appuyez sur **Diagnostics** et **Éjectez la cartouche**.
3. Si la cartouche n'est pas éjectée de l'analyseur à l'étape 2, suivez ces instructions :



- a. Retirez le couvercle avant en plaçant vos doigts dans les découpes situées de chaque côté de l'analyseur, en tirant vers l'extérieur et vers le haut, et puis en décrochant le couvercle vers le haut.



- b. Soulevez le volet jusqu'à ce qu'il se verrouille en position levée.



- c. Retirez avec précaution la cartouche coincée du support à cartouches et jetez-la. Ne réutilisez pas la cartouche.



- d. Rabattez doucement le volet vers le bas, de manière à ce qu'il touche l'avant du support à cartouche.



- e. Replacez le couvercle avant en insérant les languettes supérieures dans les fentes correspondantes situées en haut de l'analyseur jusqu'à ce que les bords du couvercle et de l'analyseur se touchent. Ensuite, appuyez sur le bas du couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Le voyant d'état à l'avant de l'analyseur devient jaune, puis vert et l'icône inVue Dx sur l'écran d'accueil apparaît avec l'état vert Prêt. L'analyseur est maintenant prêt à être utilisé.

Retour de l'analyseur à un état Prêt dans le cas d'un problème du système

Si il y a un problème avec l'analyseur qui l'empêche de revenir à un état Prêt, suivez ces étapes :

1. Appuyez sur l'icône **inVue Dx** sur l'écran d'accueil de l'IDEXX VetLab Station.
2. Appuyez sur **Démarrer**. L'analyseur peut être utilisé lorsque le voyant d'état situé à l'avant de ce dernier redevient vert et l'icône sur l'écran d'accueil de l'IDEXX VetLab Station apparaît avec l'état vert Prêt.
3. Si le problème persiste, appuyez sur **Éteindre**, puis sur **Redémarrer** sur le message de confirmation. Si le problème persiste après le démarrage et le redémarrage, contactez le service clientèle et technique IDEXX.

Mise hors tension de l'analyseur

Dans le cas peu fréquent où vous devriez arrêter l'analyseur (p. ex. en cas d'orage électrique violent ou lorsque vous devez déplacer l'analyseur dans un autre endroit), suivez les étapes suivantes.

Pour éteindre l'analyseur :

1. Appuyez sur l'icône **inVue Dx** sur l'écran d'accueil de l'IDEXX VetLab Station.
2. Appuyez sur **Éteindre** et confirmer que vous souhaitez éteindre l'analyseur.
3. Lorsque le voyant d'état situé à l'avant de l'analyseur est gris, indiquant que l'analyseur n'est pas alimenté en courant, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique.

Pour redémarrer l'analyseur :

1. Assurez-vous que le câble d'alimentation est connecté à l'analyseur et à l'alimentation électrique.
2. Branchez le câble d'alimentation à une prise électrique. L'analyseur s'allume automatiquement.

L'analyseur est prêt à être utilisé lorsque le voyant d'état situé à l'avant de ce dernier redevient vert et l'icône sur l'écran d'accueil de l'IDEXX VetLab Station apparaît avec l'état vert Prêt.

Annexe A : Mise en place de l'analyseur

IMPORTANT : L'analyseur cellulaire IDEXX inVue Dx* doit être connecté à une IDEXX VetLab* Station et au routeur IDEXX VetLab*.

Directives environnementales

- ✦ Placez l'analyseur sur une surface à niveau dans une zone bien ventilée et à l'écart des sources évidentes de chaleur, de lumière directe du soleil, de froid, d'humidité, de vibrations ou de poussière. Ne placez pas l'analyseur à un endroit où il peut être éclaboussé par de l'eau.
- ✦ Placez l'analyseur dans un espace suffisamment large pour qu'il puisse être utilisé en toute sécurité, notamment lorsque le couvercle avant est retiré pour le nettoyage. Gardez au moins environ 5 cm (2 pouces) d'espace au-dessus, à l'arrière et sur l'un des côtés de l'analyseur. Cette exigence d'espace s'applique également lorsque l'analyseur est placé à côté d'autres analyseurs IDEXX VetLab*.
- ✦ Positionnez l'analyseur de manière à ce que le cordon d'alimentation puisse atteindre une prise électrique à proximité. Le cordon d'alimentation doit être facilement accessible.
- ✦ Ne placez pas de poids dépassant 5,5 kg (12 livres) sur le dessus de l'analyseur.
- ✦ N'installez pas l'analyseur dans des environnements de fonctionnement où des produits chimiques sont stockés et où du gaz peut apparaître. Cela inclut les zones où des gaz électroconducteurs ou inflammables comme l'oxygène, l'hydrogène et les gaz anesthésiants sont présents.

Branchement de l'IDEXX VetLab Station au routeur IDEXX VetLab

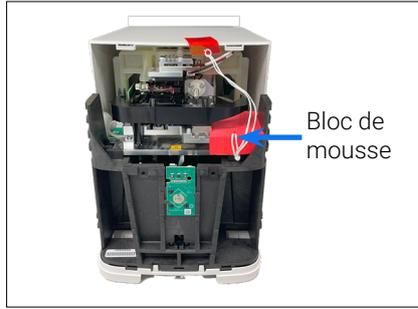
Si vous disposez déjà d'un routeur IDEXX VetLab directement connecté à l'ordinateur de l'IDEXX VetLab Station, ignorez cette section et passez à la section « Branchement de l'analyseur au routeur IDEXX VetLab » ci-dessous.

1. Connectez l'adaptateur secteur au port d'alimentation situé à l'arrière du routeur fourni par IDEXX.
2. Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur secteur à une prise électrique.
3. Connectez l'une des extrémités du câble Ethernet (fourni avec le routeur) à l'un des ports numérotés disponibles du routeur.
IMPORTANT : Ne connectez pas directement l'IDEXX VetLab Station au port Internet/WAN du routeur.
4. Connectez l'autre extrémité du câble Ethernet au port Ethernet de l'ordinateur de l'IDEXX VetLab Station (il se situe à l'arrière de l'ordinateur).

Branchement de l'analyseur IDEXX inVue Dx au routeur IDEXX VetLab

IMPORTANT : L'analyseur IDEXX inVue Dx fonctionne avec l'IDEXX VetLab Station et son routeur. Si vous ne disposez pas d'un port ouvert sur le routeur IDEXX VetLab, veuillez contacter l'assistance clientèle et technique IDEXX.

1. Vérifiez que l'IDEXX VetLab Station est branchée à une source d'alimentation protégée contre les surtensions et est connectée à un port disponible à l'arrière du routeur IDEXX VetLab via un câble Ethernet (comme décrit dans la section ci-dessus).
2. Déballez l'analyseur en choisissant un lieu optimal selon les directives environnementales ci-dessus. Pour des résultats optimaux, la température ambiante doit être de 15 °C à 35 °C (59 °F à 95 °F) et son hygrométrie de 15 à 75 %.
Remarque : Veillez à ce que les orifices de refroidissement de l'analyseur ne soient pas obstrués afin d'assurer une bonne ventilation.
3. Retirez le bloc de mousse de stabilité de l'analyseur en procédant comme suit :



- a. Retirez le couvercle avant en plaçant vos doigts dans les découpes situées de chaque côté de l'analyseur, en tirant vers l'extérieur et vers le haut, et puis en décrochant le couvercle vers le haut.
- b. Soulevez le côté droit du bloc de mousse et retirez-le et tous les composants connectés (ficelle et languette collées) de l'analyseur.
- c. Replacez le couvercle avant en insérant les languettes supérieures dans les fentes correspondantes situées en haut de l'analyseur jusqu'à ce que les bords du couvercle et de l'analyseur se touchent. Ensuite, appuyez sur le bas du couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

4. Connectez une extrémité du câble Ethernet fourni au port Ethernet à l'arrière de l'analyseur et l'autre extrémité d'un port numéroté sur le routeur.
5. Allumez l>IDEXX VetLab Station et attendez qu'elle soit prête (le moniteur affiche l'écran d'accueil).
6. Connectez l'alimentation électrique fournie au port d'alimentation à l'arrière de l'analyseur.
7. Connectez le câble d'alimentation à l'alimentation électrique, puis branchez le câble d'alimentation à une prise électrique. L'analyseur démarre automatiquement et commence la procédure d'initialisation. Après 20 à 30 secondes, l'icône IDEXX inVue Dx apparaît sur l'écran d'accueil de l>IDEXX VetLab Station avec un état gris (hors ligne), se change en jaune (occupé) lorsque l'analyseur effectue sa procédure d'initialisation, puis devient vert quand la procédure d'initialisation est terminée (la procédure d'initialisation complète prend environ 60 secondes). Une fois que l'icône est verte, les connexions apparaissent complètes et l'analyseur est prêt à être utilisé.

IMPORTANT : Si l'icône n'apparaît pas sur l'écran d'accueil de l>IDEXX VetLab Station sous 3 minutes, contactez l'assistance clientèle et technique IDEXX pour obtenir de l'aide

Connexion des solutions IDEXX SmartService

Une connexion aux Solutions IDEXX SmartService* est nécessaire pour le fonctionnement de l'analyseur IDEXX inVue Dx ainsi que pour le fonctionnement de l'analyseur d'hématologie en clinique IDEXX ajouté pour améliorer les résultats IDEXX inVue. Les solutions IDEXX SmartService permettent également à IDEXX de se connecter à distance à l'analyseur pour le dépanner en cas de problème.

Annexe B : Informations techniques et relatives à la sécurité

Conditions de fonctionnement et caractéristiques techniques

Dimensions de l'unité principale	Hauteur : 30,9 cm (12,2 ") Profondeur : 34,3 cm (13,5 ") Largeur : 23,6 cm (9,3 ")
Poids de l'unité principale	Environ 8,35 kg (18,40 livres)
Température de fonctionnement	15 °C à 35 °C (59 °F à 95 °F) Température optimale : 23 °C (73,4 °F) Réservé à un usage intérieur.
Température de stockage	+ Température de stockage de l'analyseur : 15 °C – 35 °C (59 °F – 95 °F) + Température de stockage du réactif : 15 °C – 35 °C (59 °F – 95 °F)
Humidité de fonctionnement	15 % – 75 %
Alimentation électrique	100 – 240 VCA, 50 – 60 Hz, 1,5 A Protection d'alimentation électrique : IP41 Valeurs nominales : 24 VCC, 5 A Catégorie 1
Connexions d'entrée/sortie	Il existe deux connexions d'entrée/sortie accessibles à l'utilisateur à l'arrière de l'analyseur. Une connexion d'alimentation et un port Ethernet pour la connexion à l'IDEXX VetLab* Station.
Altitude	Jusqu'à 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer
Mode de consommation réduite	Lorsque l'analyseur est inactif pendant 10 minutes, il passe en mode de consommation réduite (utilisant ~5,5 watts au lieu des ~17 watts utilisés en puissance normale). En mode de consommation réduite, le voyant d'état situé à l'avant de l'analyseur passe à un vert clignotant lentement. L'analyseur quitte automatiquement le mode de consommation réduite lorsqu'une analyse est lancée à partir de l'IDEXX VetLab Station.

Précautions de sécurité

- + Positionnez l'analyseur de manière à ce que le cordon d'alimentation soit facilement accessible.
- + NE PLACEZ AUCUN autre équipement ou récipient sur l'analyseur.
- + Maintenez l'analyseur à distance de toute source de chaleur ou de flammes.
- + NE PLACEZ OU N'UTILISEZ PAS l'analyseur à proximité d'équipements à rayons X, de photocopieurs ou de tout autre dispositif générant des champs statiques ou magnétiques.
- + PROTÉGEZ votre équipement contre l'humidité ou un temps humide.
- + Veillez à ne pas renverser d'eau ou d'autres fluides sur l'unité.
- + **N'UTILISEZ AUCUN** des liquides mentionnés ci-dessous, ni aucun abrasif ou spray aérosol sur l'analyseur ou à proximité de celui-ci, car ils peuvent endommager la surface extérieure ou altérer les résultats :
 - Solvants organiques
 - Produits de nettoyage à base d'ammoniaque
 - Stylos-feutres
 - Aérosols contenant des liquides volatils
 - Insecticides
 - Produits de polissage
 - Désodorisants

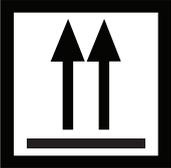
- ✦ L'analyseur ne comprend aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur. NE le désassemblez PAS.
- ✦ La tension secteur pour l'analyseur est de 100 – 240 VCA, 50 – 60 Hz. Assurez-vous de brancher tous les équipements sur des prises électriques correctement raccordées à la terre.
- ✦ Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni.
- ✦ Débranchez le cordon d'alimentation :
 - Dans le cas où vous auriez besoin d'éteindre l'analyseur en urgence.
 - si le cordon est effiloché ou endommagé d'une manière quelconque ;
 - si un quelconque produit est renversé sur l'analyseur ;
 - si votre analyseur est exposé à une humidité excessive ;
 - si votre analyseur est tombé ou si la surface extérieure est endommagée.

L'analyseur ne doit être utilisé que comme décrit dans ce manuel. Le non-respect de ces instructions peut nuire aux résultats ainsi qu'aux caractéristiques de sécurité de l'analyseur.

Descriptions des symboles internationaux

Les symboles internationaux sont souvent utilisés sur les emballages pour fournir une représentation visuelle de renseignements particuliers liés au produit (comme la date de péremption, les limites de température, le code de lot, etc.). IDEXX Laboratories a adopté l'utilisation de symboles internationaux sur ses analyseurs, les boîtes de ses produits, ses étiquettes, ses encarts et ses manuels dans le but de fournir à ses utilisateurs des informations faciles à lire.

Symbol Symbole	Description	Symbol Symbole	Description
	Use by À utiliser avant Verwendbar bis Usare entro Usar antes de 使用期限		Temperature limitation Température limite Zulässiger Temperaturbereich Temperatura limite Limitación de temperatura 保存温度(下限)
	Batch code (Lot) Code de lot (Lot) Chargenbezeichnung (Partie) Codice del lotto (partita) Código de lote (Lote) ロット番号		Upper limit of temperature Limite supérieure de température Temperaturobergrenze Limite superiore di temperatura Limite superior de temperatura 保存温度(上限)
	Serial number Numéro de série Seriennummer Numero di serie Número de serie シリアル番号		Consult instructions for use Consulter la notice d'utilisation Gebrauchsanweisung beachten Consultare le istruzioni per l'uso Consultar las instrucciones de uso 取扱説明書をご参照ください。
	Catalog number Numéro de catalogue Bestellnummer Numero di catalogo Número de catálogo 製品番号		Keep away from sunlight Conserver à l'abri de la lumière Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen Mantener alejado de la luz solar Tenere lontano dalla luce diretta del sole 遮光してください。
	Authorized Representative in the European Community Représentant agréé pour la C.E.E. Autorisierte EG-Vertretung Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea Representante autorizado en la Comunidad Europea EC内の正規販売代理店		WEEE Directive 2002/96/EC Directive 2002/96/CE (DEEE) WEEE-Richtlinie 2002/96/EG Directiva 2002/96/CE RAEE Direttiva RAEE 2002/96/CE 廃電気電子機器指令 (WEEE Directive 2002/96/EC)

Symbol Symbole	Description	Symbol Symbole	Description
	Manufacturer Fabricant Hersteller Ditta produttrice Fabricante 製造元		Biological risks Risques biologiques Biogefährlich Rischi biologici Riesgos biológicos 生物学的リスク
	Caution, consult accompanying documents Attention, consulter les documents joints Achtung, Begleitdokumente beachten Attenzione, consultare la documentazione allegata Precaución, consultar la documentación adjunta 注意、添付文書をご参照ください。		Do not reuse Usage unique Nicht wiederverwenden No reutilizarw Non riutilizzare 再利用しないでください。
	Caution, hot surface Attention, surface très chaude Precaución, superficie caliente Vorsicht, heiße Oberfläche Attenzione, superficie rovente 高温注意		Electrostatic-sensitive device Appareil sensible aux charges électrostatiques Dispositivo sensible a descargas electrostáticas Gerät ist sensibel auf elektrostatische Ladung Dispositivo sensibile alle scariche elettrostatiche 静電気の影響を受ける装置
	Keep dry Conserver dans un endroit sec Mantener seco Vor Nässe schützen Tenere al riparo dall'umidità 濡らさないこと。		Fragile Fragile Frágil Zerbrechlich Fragile 取扱注意
	This side up Haut Este lado hacia arriba Diese Seite nach oben Alto この面を上にする。		Date of manufacture Date de fabrication Fecha de producción Herstelldatum Data di produzione 製造年月日:

Coordonnées du service à la clientèle et d'assistance technique d'IDEXX

États-Unis/Canada	1-800-248-2483
Europe	idexx.eu
Australie	1300 44 33 99
Nouvelle-Zélande	0800 83 85 22
Brésil	0800-777-7027
Amérique latine	soportelatam@idexx.com.br
Chine	400-678-6682
Corée du Sud	080 7979 133
Taiïwan	0800 291 018
Japon	0120-71-4921

IDEXX

